

Messages from Taiwan: Recreating Tradition Through Musical Composition 以臺灣元素作曲:再現傳統,傳統再現

Speaker: Prof. Shih-hui Chen 陳士惠 (Shepherd School of Music, Rice University)

Exhibition

Oct. 2 Dec. 12 @ EAL

Traditional and Modern Music of Taiwan

The lecture and exhibition are part of the Taiwan Lectures on Chinese Studies, an annual series held by the Center for Chinese Studies (CCS) and the National Central Library (NCL), Taiwan. This year, the series travels to the United States to promote the understanding of Taiwan music.

Organizers

Cosponsor

National Central Library, Republic of China (Taiwan) Center for Chinese Studies, Republic of China (Taiwan) The East Asian Library, University of Washington (USA)

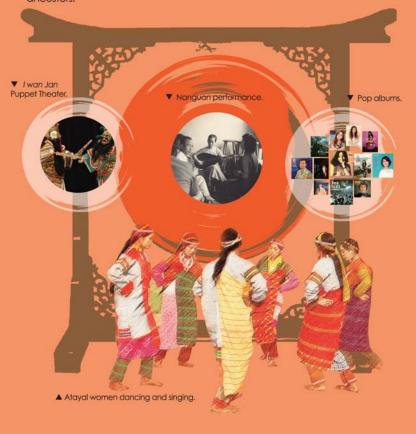


▲ A huadan female role in Peking Opera (courtesy of the National Taiwan College of Performing Arts).

Introduction

The island of Taiwan, 160 km off the southeast coast of mainland China, is one of the most densely populated areas in the world. The island was originally inhabited by the "aboriginal" groups of the Austronesian language family. Today, however, these aboriginal groups only make up less than two percent of the population on Taiwan. The Holo (about two thirds of the

population), whose language is referred to as Taiwanese, are descendants of southern Fujianese that migrated to Taiwan from the seventeenth century; the Hakka (about 17 percent) migrated from eastern Guangdong Province a little later than the Fujianese; and the "Mainlanders" (about 12 percent) are those that followed Chiang Kai-shek (1997—1975) and the Nationalist government to Taiwan around 1949. Each ethnic group has kept its unique language, dialect, and musical culture transmitted from its ancestors.



A Tayal woman playing the jew's harp (courtesy of Taiwan Music Institute).

Aborigines

Aboriginal music is primarily vocal, and each group has its own distinctive style which soon becomes apparent even to an untrained ear. Just to name a few, the Amis, with a population of around 120,000 in the eastern part of the island, is the largest indigenous group and Ami songs have beautiful, wide-ranging, yodelling-type melodies in counterpoint. There are about 35,000 Bunun in the central mountains and their music is richly chordal. Famed for their art crafts, the Paiwan and Rukai, numbering around 67,000, live in the south and sing with a strong drone oscillating between two adjacent notes. Singing accompanies almost every aspect of tribal life, from daily chores to religious rites - shamanism is an important element. Instruments such as the jew's harp are sometimes used, and a nose flute features in courtship music.



▲A Talwanese aboriginal jew's harp.









Holo

▲Singing a nanguan

The Holo musical traditions include folk songs, instrumental music, and operas. The folk songs are learned informally, while the instrumental and operatic genres have been transmitted in amateur music clubs

where villagers or urban community members gather to learn and to perform for temple festivals or for weddings and funerals. Even today, in cities or in villages, temple festivals remain the best showcases of traditional music and opera.

The folk songs are performed to accompany work, to pass time, or for special occasions. One of the best-known genres is the folk song of Hengchun Peninsula in the southernmost tip of Taiwan. A singer often sings solo and accompanies him- or herself on a moon guitar (yueqin), a simple plucked lute with only two strings.

Among the instrumental genres, "nanguan" and "beiguan" are the most important. Nanguan is a vocal and instrumental ensemble form that originated in Quanzhou area in Fujian Province (China), and its music is quiet, elegant, and meditative. In contrast, a beiguan instrumental ensemble is loud and noisy, often with several double-reed suona playing together with percussion instruments.

Two operatic genres that remain active and popular are the budaixi hand-puppet theater and the gezaixi opera. The former was brought by the immigrants from Fujian, while the latter is held to be the only Han Chinese genre that was born in Taiwan. As the youngest traditional genre, gezaixi opera continues to evolve by absorbing new elements both in musical content and performance media.

Gezaixi opera: Inside The Forbidden City (photo by Xu Qin-min; courtesy of Lido, Chiung-Chih Taiwanese Opera Foundation for Culture and Education).



►Yueqin moon guitar, an important instrument in nanguan

▲I wan Jan



▲ Hakka tea-leaves-picking opera (Rom Shing Hakka Opera Troupe; courtesy of Prof. Zheng Rong-xing).

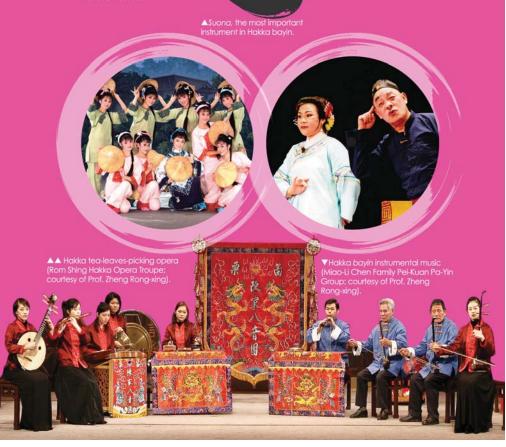
Hakka

The Hakka people are best known for their shan'ge or mountain songs. Experienced singers are good at improvising song texts often used as a means to test each other's wits. Nowadays, mountain songs are taught in many places, and contests are often held.

Hakka instrumental music known as bayin (eight sounds) is still practiced in some music

clubs. It often features the double-reed suona. In addition to its traditional tunes, bayin also absorbed tunes from beiguan.

The Hakka tea-leaves-picking opera was once a simple show, with only three roles. Adopting elements from beiguan and gezaixi, it has now grown into a full opera, but its music still distinctively consists of Hakka tunes.





The Mainlanders

When the Nationalist government and its followers retreated to Taiwan in 1949, they brought many musical and operatic genres from various provinces of China. Among them, Peking Opera was a favorite pastime of the military as well as other mainlanders and received much governmental support.

Like Peking Opera, guoyue (National Music) was promulgated by the government as part of the Cultural Renaissance Movement and as a response to the Cultural Revolution in China in the 1960s. Almost every public school has a guoyue club, and these clubs have cultivated many guoyue musicians and teachers who are active today.

VHuqin, an important instrument in Peking Opera.

▼Ben Wu, the protagonist of A Young Monk Escapes from the Temple.

▼Hu Sannian, a fictional female character in Water Margin.

▼Putting on the makeup.



▼The Demon Queller Zhong Kui Giving His Sister Away in Marriage.

(All Photos under this categroy are by Lin Pi; courtesy of the National Taiwan College of Performing Arts.)



▲Pop star Feng Fei-fei (1953-2012).

Pop Music

The lifting of martial law in 1987 was a turning point for Taiwan's pop music scene. Up until then, music fell into two major categories – Taiwanese and Mandarin pop songs.

Strongly influenced by Japanese enka,

Taiwanese pop was mostly with enka-style vocalization, and was popular mainly among the working class and the older generation. The political development in the late 1980s eventually brought major changes to the content and the social status of Taiwanese pop songs.

Mandarin pop, by contrast – helped along by the government's promotion of Mandarin as the official language – had a broader and younger appeal. Amongst Mandarin singers, Taiwan-born Teresa Teng (1953—1995) was a star throughout the Chinese world. Even today, many mainland Chinese pop singers openly acknowledge her as their model.



list of books and audiovisual materials donated by National Central Library, ROC (Taiwan)





30 years of Taiwanese albums 30 年來台灣唱片在做什麼? 郭信明/博客思出版社/**2011**



2

6

Ching-yin Chen,a musician during Taiwan retrocession period 琴韻輕吟一樂人:台灣光復時期的 音樂人陳清銀

陳忠照/秀威資訊科技股份有限公司/2011



3

History of Taiwanese music 臺灣音樂史

呂鈺秀/五南圖書出版有限公司/2003



History of the relationship between music and lyrics 音樂詞曲關係史 莊永平/國家出版社/2010



Music and Musicians of Taiwan 臺灣的音樂與音樂家 林瑛琪/五南圖書出版股份有限公司/2014



Music and Society 音樂與社會

思想編輯委員會/聯經出版事業股份有限 公司/2013



Reading Taiwanese music 臺灣音樂閱覽

陳郁秀/玉山社出版事業股份有限公司 /1997



Taiwanese composers: Si-chih Chen, Hao Chang and Chih-Yuan Kuo

臺灣音樂憶像-典藏作曲家陳泗 治、張昊、郭芝苑音樂專刊

顏綠芬主編;陳信雄等撰文/國立傳統藝術 中心/2013



Zhang Jingjing, the firstgeneration Taiwanese pianist 琴蘊音綠:臺灣第一代鋼琴家 張晶晶

張瑟瑟著/台南市政府文化局/2013



10

12

Beauty of Grace: Photo Selection of Ms. Gao Cimei

恩典之美:高慈美女士圖像史料 選輯

張隆志、郭月如、吳叡人、連憲升、王昭 文、嚴婉玲合編/中央研究院-臺灣史研究 所/2008





Heavenly Rhapsody: A Selection of Tsao Yung-Kun's Essays on Music and Acoustics (v1-v2) 與天籟對飲:曹永坤音樂與音響文集(上、下冊)

曹永坤/國立臺北藝術大學/2011



Listening to the Colony: Kurosawa Takatomo and the Wartime Survey of Formosan Music (1943)

聽見殖民地:黑澤隆朝與戰時 臺灣音樂調查(1943)

王櫻芬著/國立台灣大學圖書館/2009



Music in Taiwan 音樂在臺灣

國立中正文化中心/國立中正文化中心/2010





Taipei Melody 臺北美樂地

王中言等文字;許斌等攝影/臺北市觀光傳播局/2009





Taiwan Performing Arts in Focus 2012 臺灣表演藝術團隊名錄

中華民國表演藝術協會/行政院文化建設委員會/2012

16



The Cognitive Psychology of Music

音樂認知心理學

蔡振家/國立臺灣大學出版中心/2013

Aboriginal Music

BOOK



Baliwakes (Lu Senbao), soul of Puyuma tribe's music BALIWAKES 跨時代傳唱的部落音 符:卑南族音樂靈魂陸森寶 (附 CD)

孫大川/國立傳統藝術中心/2007



Return to Tribal Villages/ Representation of Sounds: Professor Hsu Tsang-houei's Classic Historical Recordings Collection 1: On Music of the Amis in Hualien County

重返部落·原音再現:許常惠教授歷史錄音經典曲選(一)(附2CD) 日茶順等作/國立臺灣傳統藝術總處等構

吳榮順等作/國立臺灣傳統藝術總處籌備 處/2010

Hakka Music

ВООК



Hakka bayin music: a retrospective of Fanjiang Xinxi 陶渭流芳八音情:范姜新熹的遊藝回顧(附 CD)

林曉英/國立傳統藝術中心/2012



20

Lai Bixia and her world of Hakka folk songs

山歌好韻滋味長:賴碧霞與她的 客家民歌天地

(附演唱 CD+紀錄片 DVD)

陳怡君編著/桃園縣政府文化局/2011

21



Lai Bixia's Hakka folk songs 賴碧霞客家民歌藝術(附 CD)

鄭榮興、蘇秀婷、陳怡君合著/行政院文化 建設委員會文化資產總管理處籌備處 /2010

Traditional Music

BOOK





Beiguan master: Lin Shuijin's art of xiqu (refined songs) 北管藝師林水金的細曲藝術 潘汝端、林蕙芸/國立臺北藝術大學/2009

23



Chinese music in Taiwan for the past century 近百年台灣國樂史

吳贛伯/博揚文化事業有限公司/2013

24



Hsiu-ching Yang's chantefable 一款歌百款世:楊秀卿的念唱 絕藝與其他(附 CD)

吳國禎/典藏藝術家庭股份有限公司/2010

25



Hung-ming Chang's life history: music from distant places 張鴻明生命史:來自遙遠地方的 音樂

呂鍾寬著/文化部文化資產局/2012



Important figures in Chinese music in Taiwan for the past century

臺灣百年國樂人物誌(共二冊) 吳贛伯主編/博揚文化事業有限公司/2011



Interview with Taiwan's contemporary Chinese music composers, 1970-2011 臺灣當代國樂作曲家訪談錄 1970-2011 (附 DVD)

劉客養著/百川書屋/2012



Li-cheng Lin and the making of guqin

林立正的古琴世界(附 DVD) 林珀姬/臺北市政府文化局/2014



Oral history interview with Jung-sen Tung, master of Chinese music

董榕森先生口述歷史:漂泊生涯 奕宣的音樂之路

施秋敏編撰/新北市政府文化局/2012

30



The current status and development of Taiwanese traditional music 台灣傳統音樂現況與發展 呂鍾寬/國立傳統藝術中心/2009

31



The development of Taiwan's traditional musical instruments 臺灣傳統樂器生態與發展

呂鍾寬/行政院文化建設委員會文化資產總 管理處籌備處/2011

32



The language of the nanguan music and the construction of the singing theory 南管樂語與曲唱理論建構 林佰姬/國立臺北藝術大學/2011

33



Theatrical music in Changhua: beiguan

「戲曲彰化,南北傳唱」-國寶北管篇 (1書+6DVD)

彰化縣文化局/彰化縣文化局/2012

34



Yu hsio shen ho: A Life History of the Nanguan Master Tsai Tien Mu

玉簫聲和:南管耆宿蔡添木生命史 (附 DVD)

李國俊、洪瓊芳/國立臺灣傳統藝術總處籌 備處/2011

37



2011 Taiwan Traditional Music Yearbook (CDROM) 2011 臺灣傳統音樂年鑑

臺灣音樂中心/國立臺灣傳統藝術總處籌備 處/2012

36



2012 Taiwan Traditional Music Yearbook

2012 臺灣傳統音樂年鑑

吳榮順等編輯/國立傳統藝術中心/2013

在東方

In the East: The Theory and Classification of Nanguan Qupai System

在東方:南管曲牌與門頭大韵 溫秋菊/國立臺北藝術大學/2010

38



Roots and Routes: A Comparison of Beiguan in Taiwan and Shingaku in Japan

根與路:臺灣北管與日本清樂的

比較研究

李婧慧/遠流出版事業股份有限公司/2012

42

46

48

50

39



Ge tan chun qiu: annotated radio broadcast manuscript 歌壇春秋

慎芝、關華石手稿原著;汪其楣編繹校註/ 國立台灣大學圖書館/2010



History of Taiwanese pop music 樂光流影:台灣流行音樂思路 翁嘉銘/典藏文創有限公司/2010

41



Important figures in Taiwanese pop ballads

台灣歌謠臉譜

鄭恆隆、郭麗娟/玉山社出版事業股份有限 公司/2002



Lectures on Taiwanese pop music 毒舌教練的台灣流行音樂講座 馬任重/左岸文化事業有限公司/2011

43



Profiles of EBTC Company's musicians

翠竹黃花:無非文化創作名家音樂 人群像

郭樹楷、徐昌國/無非文化有限公司/2012



Spring Wave Music and Art Festival, a documentary 春浪音樂紀實 I:春天・沙灘・ 音浪(附 DVD)

友善的狗/尖端出版股份有限公司

45



Taiwanese pop ballads I 寶島歌聲之壹

郭麗娟/玉山社(星月書房)/2005



Taiwanese pop ballads II 寶島歌聲之貳

郭麗娟/玉山社(星月書房)/2005

47



The beginning of Taiwan's pop records

流風餘韻:唱片流行歌曲開臺史 黃裕元/國立臺灣史博物館/2014



A Duet with Lige: The Folksingers of the Hengchun Peninsula 與生命對唱:恆春半島民謠人物誌

屏東縣政府文化處/屏東縣政府/2013

49



Flowing Years of Fong Fei Fei 流水年華鳳飛飛

陳建志/大塊文化出版股份有限公司/2012



Modern Song: Chi Lu-Shyia and Taiwanese Ballad's Era

時代盛行曲:紀露霞與台灣歌謠

年代

C.S. Stone Shih 石計生/唐山出版社/2014

51



Musical Recollection in Formosa: The Legend of Zhou Lan-Ping and Four Seas Records

寶島回想曲:周藍萍與四海唱片 沈冬、陳峙維、陳煒智、羅愛湄/國立臺灣 大學出版中心/2013 52

The Singing Art and Life of Chang Rigui - Famous Singer from ManZhou, Hengchun Peninsular (w/2CDs)

恆春半島滿州民謠歌手:張日貴的 歌唱藝術

吳榮順/國立傳統藝術中心/2012



Voices of Eternal Spring: A study of the Heng-chhun tiau Song Family and Other Folk Songs of the Heng-chhun Area, Taiwan(w/2CDs)

恆春之春:恆春調系列歌曲之研究,兼敘臺灣、恆春地區的其他民歌

Chien Shang-Jen 簡上仁/屏東縣政府/2010

Theatrical Music BOOK





Jen-pi Chung and glove puppetry 鍾任壁布袋戲的傳承與技藝

石光生/行政院文化建設委員會文化資產 總管理處籌備處/2009 55



Oral history interview with Chu-an Lin, master of the string music of Taiwanese opera 新北市口述歷史-鄉土戲樂全才 林竹岸

施德玉/新北市政府文化局/2012

56



Puppetry theme songs of Taiwan, 1960-70

聽布袋戲尪仔唱歌: 1960-70 年代 臺灣布袋戲的角色主題歌(附 CD) 陳龍廷/國立傳統藝術中心/2012 57

59



Vocal music in Kaohsiung's shadow plays 高雄市皮影戲唱腔音樂(書附 CD)

李婉淳/高雄文化局/2013

58



Chih-Yuan Kuo: Two Saisiyat Melodies for Cello and Piano 郭芝苑:二首賽夏族旋律 大提琴 與鋼琴

郭芝苑作/國立臺灣傳統藝術總處籌備處 /2011



Tyzen Hsiao: Capriccio in Hakka Melody for Cello and Piano 蕭泰然:客家綺想曲 為大提琴與 鋼琴

蕭泰然作/國立臺灣傳統藝術總處籌備處 /2011

60



Sounds from the Other Side: The Operatic Interaction between Colonial Taiwan and China during the Early Twentieth Century 彼岸之音: 日治時期中國戲班在臺灣

Ya-xian Xu徐亞湘/南天書局有限公司/2013

Music Score

BOOK



Li Tai-hsiang's Music /
Transcription for recorder
ensemble
輪迴《改編給木笛的合奏曲》
李泰祥作曲; 劉永泰總編輯/國立交通大
學出版社/2011

62



Li Tai-hsiang's Music / Transcription for recorder ensemble

李泰祥音樂精選-[樂譜]春天的故事《改編給木笛的合奏曲》

李泰祥作曲;劉永泰總編輯/國立交通大學出版社/2011



Li Tai-hsiang's Music / Transcription for recorder ensemble

李泰祥音樂精選-[樂譜]春天的 浮雕《改編給木笛的合奏曲》

國立交通大學出版社/2011



64

66

68

70

72

Li Tai-hsiang's Music / Transcription for recorder ensemble 李泰祥音樂精選-浮生夢《改編給 木笛的合奏曲》

李泰祥作曲;劉永泰總編輯/國立交通大 學出版社/2011



Li Tai-hsiang's Music / Transcription for recorder ensemble

李泰祥音樂精選-「樂譜] 青夢湖 《改編給木笛的合奏曲》

國立交通大學出版社/2011



Li Tai-hsiang's Music / Transcription for recorder ensemble

李泰祥音樂精選-[樂譜]傳說 《改編給木笛的合奏曲》

李泰祥作曲;劉永泰總編輯/國立交通大 學出版社/2011



Li Tai-hsiang's Music / Transcription for recorder ensemble

[樂譜]一條日光大道《改編給木笛 的合奏曲》

李泰祥作曲;劉永泰總編輯/國立交通大 學出版社/2011



Li Tai-hsiang's Music / Transcription for recorder ensemble

李泰祥音樂精選-[樂譜]野店 《改編給木笛的合奏曲》

國立交通大學出版社/2011



Li Tai-hsiang's Music / Transcription for recorder ensemble

李泰祥音樂精選-[樂譜]橄欖樹 《改編給木笛的合奏曲》

李泰祥作曲;劉永泰總編輯/國立交通大 學出版社/2011



Li Tai-hsiang's Music / Transcription for recorder ensemble

李泰祥音樂精選-[樂譜]菊嘆 《改編給木笛的合奏曲》

李泰祥作曲;劉永泰總編輯/國立交通大 學出版社/2011



Li Tai-hsiang's Music / Transcription for recorder ensemble

李泰祥音樂精選-今年的湖畔會 很冷《改編給木笛的合奏曲》

李泰祥作曲;劉永泰總編輯/國立交通大 學出版社/2011



Chih-Yuan Kuo: Three Movements for Trumpet and Piano

郭芝苑:為小號與鋼琴的三樂章 郭芝苑作/國立臺灣傳統藝術總處籌備處 /2011



Deh-Ho Lai: Elegy for Viola and Piano

賴德和:悲歌 為中提琴與鋼琴 賴德和/國立臺灣傳統藝術總處籌備處 /2011

74

Deh-Ho Lai: Spring Stream for Piano Trio

賴德和:春水 鋼琴三重奏 賴德和作/國立臺灣傳統藝術總處籌備處 /2011

73

77



Su-Ti Chen: Divertimento for Violin, Cell and Piano

陳泗治:嬉遊曲 鋼琴三重奏 陳泗治作/國立臺灣傳統藝術總處籌備處

/2011



76

Tyzen Hsiao: The Formosa Trio for Violin, Cello and Piano

蕭泰然:福爾摩沙三重奏

蕭泰然作/國立臺灣傳統藝術總處籌備處

/2011

The Billion of the State of the

Tyzen Hsiao: The Highlander's Suite for Piano Quintet

蕭泰然:原住民組曲 鋼琴五重奏

蕭泰然作/國立臺灣傳統藝術總處籌備處

/2011





Taiwan Music Image

聽見・風景:臺灣音樂憶像

禾廣娛樂/2014

/2009

/2009



Tradition Meets Modernity: New Energy for Taiwanese Music 當傳統遇上現代,台灣音樂 新活力

行政院新聞局/紀實影視製作股份 有限公司/2009





The Voice of Taiwan:
Shui-Long Ma
樂典 01—馬水龍
國立中正文化/國立中正文化中心

81

79



The Voice of Taiwan: Hwang-Long Pan 樂典 02—潘皇龍

國立中正文化/國立中正文化中心/2009

82



The Voice of Taiwan: Yen Lu **樂典 04—盧炎** 國立中正文化/國立中正文化中心

83



The Voice of Taiwan: Tsang-Houei Hsu 樂典 07—許常惠

國立中正文化/國立中正文化中心/2009

84



The Voice of Taiwan:
Nan-Chang Chien
樂典 08—錢南章
國立中正文化/國立中正文化中心
/2009

85



The Voice of Taiwan: I-Uen Wang Hwang, Yuan-Chen Li, Chien-Hui Hung 樂典 09—王怡雯、李元貞、 洪千惠

國立中正文化/國立中正文化中心/2013

Aboriginal Music

AV



PASIBUTBUT Bunun: Sounds of the Earth 八部傳說 布農 布農山地傳統音樂團(余國力)/ 參拾柒度製作有限公司/2010

87



SUMING's Album SUMING 舒米恩 舒米恩/亞神/2010

88

86



My Carefree Life: llid Kaolo's Album 輕快的生活 以莉·高露/風潮音樂/2011

89



Kan-kei, Ceremonial Songs of Siraya in Tainan (2CDs) 牽曲(2CD)

吳榮順/風潮音樂國際/1995



Holding Ina's Hand: Songs and Dances in the Tabalong Tribe of Amis 牽 Ina 的手(2CD) 阿美族太巴塱部落歌謠 風潮音樂國際/2006



Ayan, Songs of Pazeh 巴宰族 ayan 之歌 吳榮順/風潮音樂國際/[1999]





Taiwan Aboriginal Music (8CDs) 台灣原住民音樂紀實系列 風潮音樂國際/2004

93

91



The Passing of the Year (2CDs) 年的跨越(2CD) 風潮音樂國際/2004





Searching for Lost Foot Print: Truku Music and Dance 尋回失落的印記 原舞者/風潮音樂國際/2010

95



The Sound of Unyielding Lives 布農 Lileh 之聲 南投縣信義鄉布農文化協會 Lileh 合唱團/風潮音樂國際/2013

96



Who's Singing on Mountain: Hualien Taiping Elementary Chorus 誰在山上唱歌-太平國小 布農族合唱團

太平國小布農兒童合唱團/風潮音 樂國際/2004 Songs of Hill aloa on Kalyakanara

Songs of Hla'alua and Kanakanavu 南部鄒族民歌(2CD) 風潮音樂國際/2001





Experiencing Traditional Music in Taiwan 原味音樂來辦桌 ^{風潮音樂國際/2012}

99

97



Tieu-hi: Songs of Makatao in Pintung 跳戲

吳榮順/風潮音樂國際/1980

100



Boukan-hi, Songs of the Siraya in Hualien 幫工戲 吳榮順/風潮音樂國際/1980

101



Taiwan Atayal 阿嬤說故事:泰雅族語專輯 達少瓦旦/禾廣娛樂/2013

102



Where the Songs Begin 歌開始的地方-泰武國小古謠傳唱

103



Sounds from Wartime Taiwan (1943) 高砂族の音楽 戰時臺灣的 聲音 1943;黑澤隆朝高砂族 的音樂復刻暨漢人音樂 臺大出版中心/臺大出版中心/2008



Vali 南島 Vali Sure 人聲樂團/屏東縣政府/2012



The Music of Wind 風的能力者 ^{合輯/禾廣娛樂/2013}



To & From the Heart:
Taiwu Children's Ancient
Ballads Troupe & Daniel
Ho
歌飛過群山-泰武國小古謠 傳唱
泰武古謠傳唱 Daniel Ho/風潮音 樂國際/2013



Brothers Who Sing of Love and Longing 傳唱愛戀的兄弟 許坤仲/禾廣娛樂/2011

108



Songs of Kavalan 噶瑪蘭族之歌 吳榮順/風潮音樂國際/1980

Hakka Music





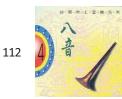
Taiwan Traditional Music-Bayin (1) 八音(一) 亞洲唱月

110

Taiwan Traditional Music-Bayin (2) 八音(二) 亞洲唱片

111 3 7

Taiwan Traditional Music-Bayin (3) 八音(三) 亞洲唱月



Taiwan Traditional Music-Bayin (4) 八音(四) 亞洲唱月



Taiwan Traditional Music-Bayin (5) 八音(五) 亞洲唱片 7.音

114

Taiwan Traditional Music-Bayin (6) 八音(六) 亞洲唱月



Taiwan Traditional Music-Bayin (7) 八音(七) 亞洲唱月



Taiwan Traditional Music-Bayin (8) 八音(八) 亞洲唱月





Taiwan Traditional Music-Bayin (9) 八音(九)

亞洲唱片



Taiwan Traditional Music-Bayin (10) 八音(十) 亞洲唱片

119



The Flowers Beckon 攬花去

羅思容/旭日文化事業有限公司/2011

120



The Inner Voices of the Hakkas in Taiwan (4CDs) 客家音樂紀實系列

風潮音樂國際/1997

Traditional Music

AV



Pak-koan Lu-Khek (Beiguan Refined Songs)

北管細曲:奇逢·迫休·思凡· 飛霜

國立臺北藝術大學傳統音樂學系/ 北管細曲:奇逢·迫休·思凡·飛 霜/2011 122

126

128



Chinese Classical Music: 13 Instruments (1) 古樂十三音(一)

123

121



Chinese Classical Music: 13 Instruments (2)

古樂十三音(二)

亞洲唱片

124 本 二音

Chinese Classical Music : 13 Instruments (3)

古樂十三音(三) 亞洲唱片

亞洲唱片

Folk & Pop Music

AV





Taiwan King of Singer, Yi-Fong Hung Memorial Album (5CDs)

台語老歌全套珍藏系列-洪一峰(1)-(5)

洪一峰/亞洲唱片/2001



Chi Lu-Hsia, Best Collection (4CDs)

台語老歌全套珍藏系列一 紀露霞(1)-(4) 紀露霞/亞洲唱片

127



Taiwanese Old Songs (20CDs)

台灣紅歌 100 年雋永年代 (精裝版)

亞洲唱片 2012



Chou Tien-wang's Pop Songs in the 1930s

河邊春夢: 周添旺 1930 年代絕版流行歌專輯

吳瑞呈,林太崴/臺北市政府文化 局/2013

129



Fulao Folk Songs in Taiwan Island

山城走唱-陳達・月琴・台灣 130 民歌

風潮音樂國際/2000



Teresa Teng Memorial Album (10CDs) 黃金珍藏版 鄧麗君 紀念專輯

弘揚視聽有限公司/2014



Fong Fei-Fei Memorial Album (12CDs) 鳳飛飛-一生精彩專輯 億陽視聽有限公司/2012



Amit 阿**密特** 張惠妹/Gold Typhoon Music/2009





Dang Shi Yu Jia: Kang Hui's Album 當時欲嫁 江蕙/SONY MUSIC/2010



Jay Chou Album 跨時代 ^{周杰倫/SONY MUSIC/2010}

135



I Miss You so Much 思念會驚 ^{蕭煌奇/華納國際音樂/2011}

136



The Second Round: Mayday's Album 第二人生(末日版) 五月天/相信音樂國際/2011

137



The Way Home 回家的路 暗黑白領階級/野火樂/2013

138



O-Kai A Cappella 阿卡貝拉 歐開合唱團/滾石/2012

139



GAIA 蓋亞 林憶蓮/UNI/2012

140



Chinese Memorable Old Songs (10CDs) 國語懷念老歌 億陽視聽有限公司/2013

Theatrical Music

ΑV





The Love Eterne (DVD) 梁山伯與祝英台 沙鷗

142



The Love Eterne (10CDs) 黃梅調-梁山伯與祝英台 (10CD)

億陽視聽有限公司

143



 April Rain (2CDs)

 四月望雨

 楊士平,楊忠衡,冉天豪/音樂時代文化/2009